



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Εθνικόν και Καποδιστριακόν  
Πανεπιστήμιον Αθηνών

ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837



100  
ΧΡΟΝΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΟ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΠΑΣΤΕΡ

## ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

μεταξύ

της Ιατρικής Σχολής του Ε.Κ.Π.Α.

του Τμήματος Νοσηλευτικής του Ε.Κ.Π.Α.

του Ιδρύματος Ιατροβιολογικών Ερευνών Ακαδημίας Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ)

και του Ελληνικού Ινστιτούτου Pasteur

για την ίδρυση και τη λειτουργία

Διιδρυματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών

με τίτλο

«ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ»

(Translational Research in Women's Health)

**ΑΘΗΝΑ 2020**

Το παρόν πρωτόκολλο συνεργασίας υπογράφεται αφενός από την Ιατρική Σχολή και το Τμήμα Νοσηλευτικής του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (Ε.Κ.Π.Α.) και αφετέρου από το Ίδρυμα Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ) και το Ελληνικό Ινστιτούτο Pasteur. Οι συνεργαζόμενοι φορείς αφού έλαβαν υπόψιν τις διατάξεις του Ν.4485/17 συμφωνούν στα κάτωθι:

## **Άρθρο 1**

Η Ιατρική Σχολή του ΕΚΠΑ, το Τμήμα Νοσηλευτικής του ΕΚΠΑ, το Ίδρυμα Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ) και το Ελληνικό Ινστιτούτο Pasteur, συνεργάζονται για την ίδρυση και τη λειτουργία Διϊδρυματικού Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Π.Μ.Σ.) με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ» (MSc in Translational Research in Women's Health) με τις εξής ειδικεύσεις:

1. Μεταφραστική Έρευνα (Translational Research)
2. Βασική Έρευνα (Basic Research)

Γνωστικό αντικείμενο του Δ.Π.Μ.Σ. αποτελεί η Μεταφραστική Έρευνα, με έμφαση στην Υγεία των Γυναικών.

Η χρονική διάρκεια σπουδών για την απόκτηση του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών που απονέμει το Δ.Π.Μ.Σ. «ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ» είναι τέσσερα (4) ακαδημαϊκά εξάμηνα.

Οι απόφοιτοι του Προγράμματος αποκτούν Δίπλωμα Μεταπτυχιακών Σπουδών στην Μεταφραστική Έρευνα στην Υγεία των Γυναικών με την ανάλογη εξειδίκευση:

1. Μεταφραστική Έρευνα (Translational Research)
2. Βασική Έρευνα (Basic Research).

Τη γραμματειακή και διοικητική υποστήριξη του Προγράμματος παρέχει η Ιατρική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Ο μεταπτυχιακός τίτλος παρέχεται από την Ιατρική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (ΕΚΠΑ). Στον τίτλο θα αναφέρονται και όλα τα συνεργαζόμενα Τμήματα/Ίδρύματα/Ερευνητικά Κέντρα.

## **Άρθρο 2**

### **Διάρκεια λειτουργίας**

Το Δ.Π.Μ.Σ. «ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ» θα λειτουργήσει από το ακαδημαϊκό έτος 2020-2021 μέχρι το ακαδημαϊκό έτος 2029-2030, εφόσον πληροί τα κριτήρια της εσωτερικής και εξωτερικής αξιολόγησης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

## **Άρθρο 3**

### **Υποχρεώσεις συνεργαζόμενων Τμημάτων**

Οι υποχρεώσεις των συνεργαζόμενων Τμημάτων και των Ερευνητικών Κέντρων και η αντίστοιχη κατανομή έργου ορίζονται ως εξής:

- Τη γραμματειακή και διοικητική υποστήριξη του Δ.Π.Μ.Σ. «ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ» αναλαμβάνει η Ιατρική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.
- Η Ιατρική Σχολή του ΕΚΠΑ, σε συνεργασία με το Τμήμα Νοσηλευτικής του ΕΚΠΑ, φέρει την ευθύνη υλοποίησης της ειδίκευσης της Μεταφραστικής Έρευνας.
- Το Ίδρυμα Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ) σε συνεργασία με το Ελληνικό Ινστιτούτο Pasteur, φέρει την ευθύνη υλοποίησης της ειδίκευσης της Βασικής Έρευνας.
- Η Ιατρική Σχολή του ΕΚΠΑ, συμμετέχει σε ποσοστό 35% με διδακτικό προσωπικό και 25% υλικοτεχνική υποδομή.
- Το Τμήμα Νοσηλευτικής του ΕΚΠΑ συμμετέχει σε ποσοστό 25% σε διδακτικό προσωπικό και 10% υλικοτεχνική υποδομή.

- Το Ίδρυμα Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ), συμμετέχει σε ποσοστό 20% με διδακτικό προσωπικό και σε ποσοστό 40% σε υλικοτεχνική υποδομή.
- Το Ελληνικό Ινστιτούτο Pasteur, συμμετέχει σε ποσοστό 20% με διδακτικό προσωπικό και σε ποσοστό 25% σε υλικοτεχνική υποδομή.

#### **Άρθρο 4** **Διοίκηση Προγράμματος**

Αρμόδια όργανα για την οργάνωση και λειτουργία του Δ.Π.Μ.Σ. είναι:

- η **Ειδική Διδρυματική Επιτροπή (Ε.Δ.Ε.)** έχει διετή θητεία, είναι εννεαμελής και συγκροτείται από επτά (7) μέλη, προερχόμενα από τα συμμετέχοντα στο Πρόγραμμα μέλη ΔΕΠ των συνεργαζόμενων Τμημάτων και Ερευνητές των Ερευνητικών Κέντρων και δύο (2) εκπροσώπους μεταπτυχιακών φοιτητών. Η κατανομή των μελών ανά συνεργαζόμενο φορέα και κατ' αναλογία του αριθμού των διδασκόντων τους στο Δ.Π.Μ.Σ. έχει ως εξής:

- Τρία μέλη ΔΕΠ της Ιατρικής Σχολής του ΕΚΠΑ
- Δύο μέλη ΔΕΠ του Τμήματος Νοσηλευτικής του ΕΚΠΑ
- Έναν Ερευνητή Α΄ Βαθμίδας του Ιδρύματος Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών
- Έναν Ερευνητή Α΄ Βαθμίδας του Ελληνικού Ινστιτούτου Pasteur

Ο Πρόεδρος της Ε.Δ.Ε., όπως και ο Διευθυντής του Προγράμματος, προέρχονται από την Ιατρική Σχολή ΕΚΠΑ. Σε ειδικές περιπτώσεις που επιβάλλεται για την εύρυθμη λειτουργία του Δ.Π.Μ.Σ. ύστερα από αιτιολογημένη απόφαση της Ε.Δ.Ε., Πρόεδρος ή/και Διευθυντής αναλαμβάνει μέλος ΔΕΠ από άλλο Τμήμα από αυτό που έχει τη διοικητική στήριξη του Δ.Π.Μ.Σ., ακόμα και από μη αυτοδύναμο Τμήμα (αρ. 31, παρ.4, Ν.4485/17).

Η Ε.Δ.Ε ασκεί όλες τις κατωτέρω αρμοδιότητες:

1. Καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των κριτηρίων επιλογής των μεταπτυχιακών φοιτητών.
2. Είναι υπεύθυνη για τη διαδικασία επιλογής των μεταπτυχιακών φοιτητών, διενεργεί τις εξετάσεις και δύναται να ορίζει κατά περίπτωση επιμέρους επιτροπές εξετάσεων, εάν κριθεί σκόπιμο από αυτήν.
3. Εποπτεύει την τήρηση των διατάξεων της ισχύουσας νομοθεσίας και του Κανονισμού του ΔΠΜΣ στη διαδικασία επιλογής των υποψηφίων μεταπτυχιακών φοιτητών.
4. Επικυρώνει τους πίνακες των επιτυχόντων
5. Καταρτίζει το πρόγραμμα σπουδών.
6. Εγκρίνει, μετά την εισήγηση της ΣΕ, την ανάθεση διδασκαλίας μαθημάτων στο Δ.Π.Μ.Σ.
7. Απονέμει τα Διπλώματα Μεταπτυχιακών Σπουδών.
8. Αντιμετωπίζει κάθε θέμα που δεν προβλέπεται από τις επιμέρους διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας και του παρόντος Πρωτοκόλλου Συνεργασίας του Δ.Π.Μ.Σ.

- η **Συντονιστική Επιτροπή (Σ.Ε.)** αποτελείται από πέντε (5) μέλη ΔΕΠ των συνεργαζόμενων φορέων, τα οποία έχουν αναλάβει μεταπτυχιακό έργο και εκλέγονται από την Ε.Δ.Ε. για διετή θητεία και είναι αρμόδια για την παρακολούθηση και το συντονισμό της λειτουργίας του προγράμματος. Η θητεία του Προέδρου της Σ.Ε. μπορεί να ανανεωθεί μία φορά (παρ.5, αρ.31, Ν.4485/2017).

Η κατανομή των μελών ανά συνεργαζόμενο φορέα έχει ως εξής:

- Δύο μέλη ΔΕΠ της Ιατρικής Σχολής του ΕΚΠΑ
- Ένα μέλος ΔΕΠ του Τμήματος Νοσηλευτικής του ΕΚΠΑ
- Έναν Ερευνητή Α΄ Βαθμίδας του Ιδρύματος Ιατροβιολογικών Ερευνών Ακαδημίας Αθηνών
- Έναν Ερευνητή Α΄ Βαθμίδας του Ελληνικού Ινστιτούτου Pasteur

Η Σ.Ε. αποφασίζει με εξουσιοδότηση της Ε.Δ.Ε. ως προς την οικονομική διαχείριση και ειδικότερα ως προς την έγκριση των δαπανών του προγράμματος και πιστοποιεί τη σχέση εκπαιδευτικών αναγκών του συγκεκριμένου προγράμματος με τις εκάστοτε αιτούμενες δαπάνες.

- ο **Διευθυντής και ο Αναπληρωτής Διευθυντή του Δ.Π.Μ.Σ** προέρχεται από την Ιατρική Σχολή του ΕΚΠΑ και ορίζεται με απόφαση της ΕΔΕ.

Ο Διευθυντής του Δ.Π.Μ.Σ. και ο Αναπληρωτής του είναι μέλη ΔΕΠ πρώτης βαθμίδας ή της βαθμίδας του αναπληρωτή και είναι του ίδιου ή συναφούς αντικείμενου με το γνωστικό αντικείμενο του Δ.Π.Μ.Σ.. Ο Διευθυντής είναι μέλος και Πρόεδρος της Σ.Ε.

Επιλέγεται από τα εκλεγμένα μέλη της Σ.Ε. και ορίζεται μαζί με τον Αναπληρωτή του με απόφαση της Ε.Δ.Ε. για διετή θητεία.

Δεν μπορεί να έχει περισσότερες από δύο συνεχόμενες θητείες. Προγενέστερες της ισχύος του Ν.4485/2017 θητείες δεν λαμβάνονται υπόψη.

Ο Διευθυντής του Δ.Π.Μ.Σ. εισηγείται στα αρμόδια όργανα του Ιδρύματος για κάθε θέμα που αφορά την αποτελεσματική λειτουργία του προγράμματος και έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

1. Συγκαλεί την Ε.Δ.Ε. και τη Σ.Ε. σε συνεδρίαση και καταρτίζει την ημερήσια διάταξη, προεδρεύει δε των εργασιών τους.
2. Εισηγείται στην Ε.Δ.Ε. για τα θέματα της αρμοδιότητας της για τα οποία δεν απαιτείται εισήγηση από άλλο όργανο.
3. Μεριμνά για την εφαρμογή των αποφάσεων της Ε.Δ.Ε.
4. Εποπτεύει συνολικά την υλοποίηση των αποφάσεων της Ε.Δ.Ε.

## **Άρθρο 5**

### **Χρηματοδότηση του Δ.Π.Μ.Σ.**

Η χρηματοδότηση του Δ.Π.Μ.Σ. προέρχεται από τις ακόλουθες πηγές:

- τον προϋπολογισμό του Α.Ε.Ι. και των συνεργαζόμενων για την οργάνωσή του φορέων
- τον προϋπολογισμό του Υπουργείου Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων,
- δωρεές, παροχές, κληροδοτήματα και κάθε είδους χορηγίες φορέων του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα,
- πόρους από ερευνητικά προγράμματα,
- πόρους από προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλων διεθνών οργανισμών,
- μεταπτυχιακές υποτροφίες από Εθνικές (π.χ. Αριστεία) και Ευρωπαϊκές πηγές (π.χ. Marie Curie Fellowships) και κοινωφελή Ελληνικά Ιδρύματα (π.χ. ΙΚΥ, Ωνάσειο Ίδρυμα, Ίδρυμα Λάτση, Ίδρυμα Νιάρχου, Ίδρυμα Μποδοσάκη).
- μέρος των εσόδων των Ειδικών Λογαριασμών Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) του ΑΕΙ,
- τέλη φοίτησης,
- κάθε άλλη νόμιμη πηγή.

Για οποιοδήποτε άλλο ζήτημα σχετικό με το Δ.Π.Μ.Σ., για το οποίο δεν υπάρχει πρόβλεψη στον Κανονισμό και στην απόφαση ίδρυσης του Προγράμματος, αρμόδια για να αποφασίσει είναι η Ε.Δ.Ε.

Αθήνα, \_\_\_\_\_

Ο Πρόεδρος της Ιατρικής Σχολής  
του ΕΚΠΑ

Ο Πρόεδρος του Τμήματος Νοσηλευτικής  
του ΕΚΠΑ

Καθηγητής Πέτρος Π. Σφηκάκης

Καθηγητής Παύλος Μυριανθεύς



Ο Πρόεδρος του Επιστημονικού Συμβουλίου του  
Ιδρύματος Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας  
Αθηνών (ΙΙΒΕΑΑ)

Η Αναπληρώτρια Γενική Διευθύντρια  
του Ελληνικού Ινστιτούτου Pasteur



Καθηγητής Δημήτριος Θάνος

Δρ Ευδοκία Καραγκούνη



Ο Πρύτανης του ΕΚΠΑ

Καθηγητής Μελέτιος-Αθανάσιος Κ. Δημόπουλος

